



## Конвенция по борьбе с опустыниванием

Distr.: General  
13 July 2015  
Russian  
Original: English

### Конференция Сторон

#### Двенадцатая сессия

Анкара, Турция, 12–23 октября 2015 года

Пункты 6 с), d) и e) предварительной повестки дня

#### Процедурные вопросы

#### Правило 47 правил процедуры

#### Процедуры и институциональные механизмы

#### решения вопросов, касающихся осуществления

#### Приложения, содержащие процедуры арбитражного разбирательства и примирения

### Правило 47 правил процедуры

### Процедуры и институциональные механизмы решения вопросов, касающихся осуществления

### Приложения, содержащие процедуры арбитражного разбирательства и примирения

### Записка секретариата

#### *Резюме*

В настоящем документе представлена информация о трех неурегулированных вопросах, включенных в программу работы на одиннадцатой сессии Конференции Сторон (КС), а именно: а) правило 47 правил процедуры (требуемое большинство); б) процедуры и институциональные механизмы решения вопросов, касающихся осуществления; и с) приложения, содержащие процедуры арбитражного разбирательства и примирения.

Секретариат подготовил доклады по этим вопросам, охватывающие период со второй сессии КС до настоящего момента. На своей двенадцатой сессии КС, возможно, пожелает рассмотреть соответствующую справочную информацию и представления Сторон, а также заинтересованных организаций системы Организации Объединенных Наций и принять решение а) исключить из правила 47 текст, заключенный в скобки, придав тем самым окончательную форму этому правилу о большинстве, требуемом для принятия решений КС; с) утвердить проект круга ведения для многостороннего консультативного процесса, содержащийся в приложении к документу ICCD/COP(9)/13; и с) принять приложения о процедурах арбитражного разбирательства и примирения, содержащиеся в документе ICCD/COP(9)/13.



Если на данной сессии КС прийти к единому мнению не удастся, рассмотрение этих неурегулированных вопросов будет отложено до одной из будущих сессий КС, когда Стороны почувствуют, что согласие по этим вопросам имеется.

## Содержание

<i>Глава</i>	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Правило 47 правил процедуры . . . . .	1–10	3
А. Введение и справочная информация . . . . .	1–3	3
В. Резюме представлений Сторон и организаций системы Организации Объединенных Наций . . . . .	4–8	3
С. Выводы, рекомендации и предлагаемые действия . . . . .	9–10	4
II. Институциональные механизмы решения вопросов, касающихся осуществления . . . . .	11–35	5
А. Введение и справочная информация . . . . .	11–12	5
В. Резюме представлений Сторон и заинтересованных учреждений и организаций . . . . .	13–32	5
С. Выводы, рекомендации и предлагаемые действия . . . . .	33–35	10
III. Приложения, содержащие процедуры арбитражного разбирательства и примирения . . . . .	36–49	11
А. Введение и справочная информация . . . . .	36–39	11
В. Резюме представлений Сторон и организаций системы Организации Объединенных Наций . . . . .	40–47	12
С. Выводы, рекомендации и предлагаемые действия . . . . .	48–49	13

## **I. Правило 47 правил процедуры**

### **A. Введение и справочная информация**

1. Вопрос, касающийся правила 47 правил процедуры Конференции Сторон (КС), а именно вопрос о большинстве, требуемом при голосовании в случае принятия решений КС, фигурирует в повестке дня КС начиная с ее второй сессии. В настоящем документе приводится справочная информация обо всех изменениях в связи с данным неурегулированным вопросом, которые произошли начиная с одиннадцатой сессии КС. Текст правила 47 правил процедуры с поправками, внесенными в него решением 21/COP.2, содержится в приложении к документу ICCD/COP(3)/13.

2. На своей одиннадцатой сессии КС приняла решение 30/COP.11, в котором она, среди прочего:

а) приняла к сведению доклад секретариата, содержащийся в документе ICCD/COP(11)/16;

б) просила секретариат включить вопрос о рассмотрении этого еще не согласованного правила процедуры в повестку дня двенадцатой сессии КС и представить доклад о состоянии аналогичных правил процедуры в других международных природоохранных соглашениях.

3. В январе 2015 года секретариат направил Сторонам и многосторонним организациям вербальную ноту с напоминанием о необходимости представить свои мнения по данному вопросу. По состоянию на 30 июня 2015 года секретариат получил пять представлений по этому вопросу – от Кении, Российской Федерации, секретариата Конвенции о биологическом разнообразии, секретариата Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций, секретариата Венской конвенции об охране озонового слоя и Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой (Секретариат по озону), и секретариата Конвенции Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусская конвенция). Эти письменные предложения воспроизводятся полностью в том виде, в каком они были представлены секретариату, на веб-сайте Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием по адресу [www.unccd.int/Lists/SiteDocumentLibrary/COP/COP12/Submissions.pdf](http://www.unccd.int/Lists/SiteDocumentLibrary/COP/COP12/Submissions.pdf).

### **B. Резюме представлений Сторон и организаций системы Организации Объединенных Наций**

4. В своем представлении Кения отметила, что Сторонам КБОООН необходимо дать время, с тем чтобы они предприняли усилия для достижения согласия на основе консенсуса. Однако, если после всех приложенных усилий, ни согласия, ни консенсуса достичь не удастся, в качестве крайней меры решение будет приниматься большинством в две трети голосов присутствующих и участвующих в голосовании Сторон.

5. Российская Федерация в своем представлении отметила, что при рассмотрении правила 47 и выработке рекомендации исключительно важное значение имеют обеспечение максимальной транспарентности этого процесса и соблюдение принципа суверенного равенства всех государств-членов в ожидании рассмотрения вопросов существа и в ходе принятия решений по ним.

6. Секретариат Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций в своем представлении объясняет, что в правиле о большинстве, требуемом для принятия решений по вопросам существа в том случае, когда не удается достичь консенсуса, так же как и в правиле 47, все еще содержится текст в скобках. В свою очередь в Базельской конвенции предусмотрено, что, когда Стороны не могут достичь согласия по вопросу существа путем консенсуса, то решение КС, в качестве крайней меры, принимается большинством в две трети голосов присутствующих и участвующих в голосовании Сторон, если иное не предусмотрено Базельской конвенцией, финансовыми правилами и правилами процедуры.

7. Соответствующая формулировка в правилах процедуры Венской конвенции об охране озонового слоя отличается от формулировки правила 47 КБОУОН. В применимом правиле 40 Венской конвенции об охране озонового слоя предусмотрено принятие решений большинством в две трети голосов и не использовано слово "консенсус". Вместе с тем формулировка правила 47 повторяется в пунктах 3 и 4 статьи 9 Венской конвенции об охране озонового слоя. Она применима в тех случаях, когда Стороны желают внести поправки в Венскую конвенцию или Монреальский протокол.

8. В представлении секретариата Орхусской конвенции указано, что Совещание Сторон Орхусской конвенции на своей первой сессии приняло консенсусом решение I/1 о своих правилах процедуры. В правиле 35 этих правил процедур предусмотрено, что Совещание Сторон должно приложить все усилия к принятию своих решений путем консенсуса. На тот случай, когда консенсус не был достигнут, в этом правиле проводится различие между вопросами существа и процедурными вопросами. В случае отсутствия консенсуса по вопросам существа решения могут приниматься большинством в три четверти голосов присутствующих и участвующих в голосовании Сторон, тогда как для принятия решений по процедурным вопросам достаточно простого большинства голосов. Термин "Стороны, присутствующие" означает Стороны, представленные на совещании, а термин "участвующие в голосовании" означает Стороны, подающие свой голос, поскольку Стороны, воздерживающиеся от голосования, рассматриваются как Стороны, не участвующие в нем. По вопросам существа сама Орхусская конвенция или ее другие правила процедуры могут предусматривать иные руководящие указания, которые будут иметь преимущественную силу по сравнению с правилом 35 ее правил процедуры. Так, например, в правиле 47 ее правил процедуры указывается, что поправки в решение I/1, как и в решения, касающиеся финансовых механизмов и создания механизмов для рассмотрения соблюдения, могут вноситься только консенсусом.

### **С. Выводы, рекомендации и предлагаемые действия**

9. Как отмечалось в предыдущих документах по этой теме, этот неурегулированный вопрос неизменно стоит на повестке дня нескольких сессий КС начиная с КС 2. С учетом того, что за многие годы так и не удалось достичь согласия в отношении метода определения большинства голосов, требуемого для принятия решений КС, или типа вопросов, поскольку Стороны считают, что они не готовы найти окончательное решение для этой проблемы, было бы желательно и целесообразно перенести рассмотрение проекта правила 47 на более поздний период.

10. В качестве альтернативы, как это было предложено в предыдущих документах по этому вопросу, таких как ICCD/COP(11)/16, КС, возможно, пожелает рассмотреть следующие варианты:

- а) утверждение принципа консенсуса применительно ко всем вопросам существа;
- б) достижение согласия на основе простого или квалифицированного большинства в случае невозможности принятия решения консенсусом;
- в) конкретное указание в правиле 47 на то, какие решения должны приниматься консенсусом, а какие большинством голосов.

## **II. Институциональные механизмы решения вопросов, касающихся осуществления**

### **A. Введение и справочная информация**

11. На своей одиннадцатой сессии КС приняла решение 31/COP.11, в котором она:

- а) постановила вновь созвать Специальную группу экспертов (СГЭ) открытого состава для дальнейшего рассмотрения процедур и институциональных механизмов решения вопросов, касающихся осуществления, и вынесения рекомендаций по ним;
- б) предложила всем Сторонам и заинтересованным учреждениям и организациям, желающим сообщить свои мнения по статье 27, направить их в письменном виде в секретариат к 31 января 2015 года;
- в) просила секретариат подготовить новый рабочий документ, включив в него i) компиляцию представлений Сторон, содержащихся в предыдущих документах КС по этому вопросу, в том числе проект с описанием возможных вариантов и круга ведения для многостороннего консультативного процесса, и ii) компиляцию мнений, представленных Сторонами;
- д) постановила, что этот новый рабочий документ, который будет подготовлен секретариатом, должен быть положен СГЭ в основу своей работы.

12. Настоящая записка подготовлена на основе документа ICCD/COP(11)/17 и дополняет его новой информацией. В частности, в ней приводится последняя информация о соответствующих процедурах, указанных в вышеупомянутом документе, а также сведения о новых изменениях. Ввиду требований к форме докладов Организации Объединенных Наций и их представлению воспроизвести представления Сторон, содержащиеся в предыдущих докладах КС, в соответствии с просьбой, изложенной в решении 31/COP.11, вряд ли возможно. Однако они полностью размещены в том виде, в каком они были представлены секретариату, на веб-сайте КБОООН по адресу [www.unccd.int/Lists/SiteDocumentLibrary/COP/COP12/Submissions.pdf](http://www.unccd.int/Lists/SiteDocumentLibrary/COP/COP12/Submissions.pdf).

### **B. Резюме представлений Сторон и заинтересованных учреждений и организаций**

13. В январе 2015 года секретариат направил Сторонам и заинтересованным учреждениям и организациям вербальную ноту с напоминанием о необходимости представить свои мнения по данному вопросу. По состоянию на 30 июня 2015 года секретариат получил представления или провел исследования в отношении двух Сторон и шести заинтересованных учреждений и организаций, а именно: Кении, Сенегала, секретариата Венской конвенции об охране озонового слоя и Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой

(Секретариат по озону), Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния (КТЗВБР), Протокола по биобезопасности к Конвенции о биологическом разнообразии (Картахенский протокол), Киотского протокола к Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (Киотский протокол), Конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением (Базельская конвенция), Конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле (Роттердамская конвенция) и Конвенции о стойких органических загрязнителях (Стокгольмская конвенция).

## 1. Представления Сторон

14. Кения придерживается того мнения, что Стороны должны иметь возможность пользоваться своим предусмотренным статьей 27 правом рассматривать и принимать надлежащие способы решения вопросов, касающихся осуществления. По мнению Сенегала, только введение имеющих обязательную силу положений о борьбе с опустыниванием сможет поддержать и активизировать осуществление КБООН. Для достижения полноценного осуществления КБООН столь же важное значение имеет укрепление взаимодействия и синергизма между рию-де-жанейрскими конвенциями.

## 2. Представления заинтересованных учреждений и организаций

### a) Монреальский протокол по веществам, разрушающим озоновый слой (Монреальский протокол)

15. Статья 8 Монреальского протокола аналогична статье 27 КБООН<sup>1</sup>, поскольку в ней предусматривается механизм, позволяющий любой Стороне сообщить в секретариат о несоблюдении Протокола другой Стороной.

16. Пятьдесят третье совещание Комитета по выполнению в рамках процедуры, касающейся несоблюдения Монреальского протокола, состоялось в штаб-квартире Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в Париже 14 и 15 ноября 2014 года<sup>2</sup>.

17. Исполнительный секретарь Секретариата по озону отметила, что количество Сторон, не соблюдающих положения Протокола, постоянно уменьшается и что ни одна Сторона не находилась когда-либо в состоянии длительного несоблюдения. Она заявила, что это заслуга Комитета, который внимательно следит за соблюдением и использует упреждающий подход, и что этого невозможно было бы добиться без технической и финансовой помощи Многостороннего фонда для осуществления Монреальского протокола и активного участия учреждений-исполнителей.

<sup>1</sup> Предусмотренная статьей 8 Монреальского протокола процедура применяется без ущерба для процедуры урегулирования споров, предусмотренной статьей 11 Венской конвенции: "1. Если у одной или нескольких Сторон есть оговорки в отношении выполнения другой Стороной своих обязательств по Протоколу, соответствующую обеспокоенность можно изложить секретариату в письменном виде. Такое представление должно сопровождаться подтверждающей информацией".

<sup>2</sup> См. доклад Комитета по выполнению, содержащийся в документе UNEP/OzL.Pro/ImpCom/53/4.

b) *Конвенция о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния (КТЗВБР)*

18. С целью улучшения качества воздуха на местном, национальном и региональном уровнях государства – члены Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН) принимают эффективные меры по постепенному сокращению и предупреждению загрязнения воздуха в регионе. Одним из средств достижения этой цели является Конвенция о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния, подписанная в 1979 году<sup>3</sup>. Со временем она была дополнена восемью протоколами, предусматривающими конкретные меры для принятия Сторонами в целях сокращения их выбросов загрязнителей воздуха. В число Сторон Конвенции входит 51 государство – член ЕЭК ООН. Кроме того, в рамках Комитета по экологической политике государства-члены разрабатывают стратегии борьбы с загрязнением воздуха.

19. Комитет по осуществлению был учрежден Исполнительным органом в 1997 году для контроля за соблюдением Сторонами своих обязательств по протоколам к Конвенции. В своей работе Комитет уделяет пристальное внимание трем основным направлениям:

а) рассматривает любое представление или обращение о возможном несоблюдении отдельной Стороной любого из ее обязательств по сокращению выбросов, предусмотренных соответствующим протоколом;

б) периодически проводит обзор соблюдения Сторонами их обязательств по представлению докладов на основе обращений секретариата.

20. Семнадцатый доклад Комитета по осуществлению содержит информацию о деятельности Комитета по осуществлению КТЗВБР в 2014 году в отношении обзора соблюдения отдельными Сторонами своих предусмотренных протоколами обязательств по сокращению выбросов, а также краткую информацию о работе, проведенной Комитетом на его тридцать третьей и тридцать четвертой сессиях<sup>4</sup>. На основании приведенных выше соображений Комитет по осуществлению КТЗВБР рекомендовал Исполнительному органу принять проекты решений о соблюдении обязательств по представлению отчетности, содержащиеся в документе ECE/EB.AIR/2014/4.

c) *Протокол по биобезопасности к Конвенции о биологическом разнообразии (Картахенский протокол)*

21. Одиннадцатое совещание Комитета по осуществлению состоялось 28–30 мая 2014 года в отделении Секретариата в Монреале<sup>5</sup>. Секретариат по Конвенции о биологическом разнообразии кратко описал структуру и содержание документа UNEP/CBD/BS/CC/11/2 о положении в области соблюдения в отношении случаев, рассмотренных на предыдущем совещании. В этом документе содержится доклад о деятельности, проведенной секретариатом и Председателем Комитета за период с десятого совещания Комитета в отношении контроля за соблюдением Сторонами своих обязательств по: а) представлению второго национального доклада, б) созданию национальной нормативно-правовой базы для обеспечения биобезопасности и с) предоставлению Механизму посредничества по биобезопасности (МПБ) информации, как это предусмотрено различными положениями Протокола.

<sup>3</sup> См. <http://www.unece.org/env/lrtap/welcome.html>.

<sup>4</sup> См. ECE/EB.AIR/2014/2.

<sup>5</sup> См. UNEP/CBD/BS/CC/11/4.

22. Комитет по осуществлению принял решение вынести на седьмом совещании Сторон следующие рекомендации в отношении соблюдения Сторонами своих обязательств<sup>6</sup>:

а) разработать руководящие указания относительно того, что из себя представляют непреднамеренные трансграничные перемещения в отличие от незаконных трансграничных перемещений и какие последующие меры требуются в каждом случае;

б) призвать Стороны предоставлять в МПБ реальные документы, содержащие информацию, требуемую в соответствии с Протоколом, а в случае предоставления ими ссылки на веб-сайт для просмотра соответствующего документа обеспечить, чтобы эта ссылка работала и была актуальной, а информация была легко доступной;

в) просить Стороны и настоятельно призвать правительства других стран и соответствующие международные и региональные организации реализовывать или поддерживать инициативы по укреплению потенциала, с тем чтобы помочь Сторонам из числа развивающихся стран использовать МПБ, и создать возможности для направления ими последовательной, актуальной и полной информации через МПБ и в рамках их национальных докладов.

d) *Киотский протокол к Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (Киотский протокол)*

23. Киотский протокол был принят в Киото, Япония, 11 декабря 1997 года и вступил в силу 16 февраля 2005 года. Подробные правила осуществления Протокола были приняты на КС 7 в Марракеше, Марокко, в 2001 году и известны под названием "Марракешские договоренности". Первый период действия обязательств начался в 2008 году и закончился в 2012 году<sup>7</sup>.

24. 8 декабря 2012 года в Дохе, Катар, была принята Дохинская поправка к Киотскому протоколу. Эта поправка включает в себя:

а) новые обязательства включенных в приложение I к Киотскому протоколу Сторон, которые согласились взять на себя обязательства на второй период действия обязательств с 1 января 2013 года по 31 декабря 2020 года;

б) пересмотренный перечень парниковых газов (ПГ), о которых Стороны должны представлять информацию в течение второго периода действия обязательств; и

в) поправки к нескольким статьям Киотского протокола, в которых содержались конкретные ссылки на вопросы, касавшиеся первого периода действия обязательств, и которые нуждались в обновлении на второй период действия обязательств.

25. 21 декабря 2012 года эта поправка была разослана Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций, действующим в качестве депозитария, всем Сторонам Киотского протокола в соответствии со статьями 20 и 21 Протокола.

26. В течение первого периода действия обязательств 37 промышленно развитых стран и Европейское сообщество взяли на себя обязательство сократить выбросы парниковых газов по сравнению с уровнями 1990 года в среднем на 5%. На второй период действия обязательств Стороны обязались сократить их за

<sup>6</sup> Там же, пункт 4.

<sup>7</sup> Веб-сайт секретариата РКИКООН размещен по адресу [http://unfccc.int/kyoto\\_protocol/items/2830.php](http://unfccc.int/kyoto_protocol/items/2830.php).



восьмилетний период 2013–2020 годов по сравнению с вышеуказанными уровнями по меньшей мере на 18%.

27. На семнадцатой сессии Конференции Сторон (КС) в Дурбане (Южная Африка) в 2011 году была создана Специальная рабочая группа по Дурбанской платформе для более активных действий (СПД) с целью разработки применимого ко всем Сторонам протокола, иного правового акта или согласованного итогового документа, имеющего юридическую силу, согласно Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата. СПД должна завершить свою работу как можно скорее, но не позднее 2015 года с целью принятия упомянутого протокола, иного правового акта или согласованного итогового документа, имеющего юридическую силу, на двадцать первой сессии КС (которая должна состояться в декабре в Париже), с тем чтобы он вступил в силу и начал осуществляться с 2020 года<sup>8</sup>.

- e) *Базельская конвенция о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением (Базельская конвенция); Роттердамская конвенция о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле (Роттердамская конвенция) и Стокгольмская конвенция о стойких органических загрязнителях (Стокгольмская конвенция)*

28. На своем шестом совещании в 2002 году Конференция Сторон Базельской конвенции приняла круг ведения Механизма содействия осуществлению и соблюдению (решение VI/12). На десятом совещании Конференции Сторон в этот круг ведения были внесены поправки (решение ВС-10/11). На своем двенадцатом совещании Конференция Сторон должна принять решение о целесообразности утверждения соответствующего механизма секретариата.

29. Если говорить о Роттердамской и Стокгольмской конвенциях, то в этих двух договорах, а именно в их соответствующих статьях 17, предусмотрено, что Конференция Сторон как можно скорее, насколько это практически возможно, разрабатывает и утверждает процедуры и организационные механизмы, предназначенные для определения факта несоблюдения положений Конвенции и принятия мер в отношении Сторон, признанных как не соблюдающие эти положения. Соответствующие Конференции Сторон рассматривали этот вопрос на всех своих шести предыдущих совещаниях, и ожидается, что они продолжат рассмотрение данного вопроса в этом году на своем седьмом совещании.

- f) *Конвенция Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусская конвенция)*

30. Сорок пятое совещание Комитета по вопросам соблюдения Орхусской Конвенции состоялось с 29 июня по 2 июля 2014 года в Маастрихте, Нидерланды<sup>9</sup>. Секретариат проинформировал Комитет о том, что от Сторон не было получено каких-либо новых представлений относительно соблюдения обязательств другими Сторонами. Кроме того, секретариат проинформировал Комитет о том, что со времени проведения последнего совещания Комитета в 2013 году не было также получено никаких представлений Сторон относительно проблем с соблюдением ими своих обязательств.

<sup>8</sup> Там же.

<sup>9</sup> См. Доклад Комитета по соблюдению о работе его сорок пятого совещания, содержащийся в документе ECE/MP.PP/C.1/2014/7.

31. Ряд Сторон, а также некоторые неправительственные организации (НПО) положительно оценили предложение Комитета о том, чтобы в будущем соответствующие Стороны безотлагательно информировались секретариатом о получении любого нового сообщения, касающегося соблюдения ими Конвенции. Были высказаны различные мнения в отношении того, следует ли размещать новые сообщения на веб-сайте одновременно с информированием о них Сторон или же только после вынесения предварительного решения о приемлемости.

32. Одна из Сторон подчеркнула важность исчерпания внутренних средств правовой защиты до вынесения дела о предполагаемом несоблюдении на международный уровень, поскольку это обеспечит возможность первоначального рассмотрения этих вопросов в рамках внутренней правовой системы. Нельзя проводить оценку несоблюдения, предварительно не удостоверившись в том, что внутренние средства правовой защиты не позволили добиться исправления положения. Две другие Стороны отметили, что исчерпание внутренних средств правовой защиты не является обязательным условием приемлемости и что решение принять сообщение к рассмотрению или нет в случае неисчерпания таких средств правовой защиты относится к компетенции Комитета по вопросам соблюдения. Председатель Комитета по вопросам соблюдения отметил, что в любом случае Комитет уделяет повышенное внимание использованию внутренних средств правовой защиты; так, например, он не примет к рассмотрению дело, если до вынесения в предварительном порядке решения о его приемлемости ему станет известно о текущем внутреннем разбирательстве.

### **С. Выводы, рекомендации и предлагаемые действия**

33. На своей двенадцатой сессии КС, возможно, пожелает рассмотреть соответствующую справочную информацию о процедурах и институциональных механизмах разрешения вопросов, которые могут возникнуть в связи с осуществлением Конвенции, в целях оказания Сторонам помощи в соблюдении ими своих обязательств по Конвенции.

34. На предыдущих совещаниях СГЭ было решено, что, во-первых, любая процедура или любой институциональный механизм по разрешению вопросов осуществления должны носить способствующий и неконфронтационный характер, а, во-вторых, такие процедуры и институциональные механизмы должны помогать Сторонам выполнять их обязательства по Конвенции. Хорошей отправной точкой для формирования механизма эффективного рассмотрения вопросов осуществления и их урегулирования с учетом характера, охвата, целей и конкретных характеристик Конвенции, в том числе специфики ее пяти приложений об осуществлении на региональном уровне, мог бы стать проект круга ведения для многостороннего консультативного процесса, содержащийся в приложении к документу ICCD/COP(9)/13. В этой связи КС, возможно, пожелает принять проект круга ведения, содержащийся в приложении к документу ICCD/COP(9)/13, и учредить многосторонний консультативный комитет для оказания Сторонам помощи в решении вопросов осуществления.

35. Если на двенадцатой сессии КС не удастся достичь согласия по этому вопросу, КС, возможно, пожелает перенести рассмотрение статьи 27 Конвенции на одну из будущих сессий КС.

### III. Приложения, содержащие процедуры арбитражного разбирательства и примирения

#### A. Введение и справочная информация

36. В пункте 2 статьи 28 КБОООН предусмотрено: "При ратификации, принятии, одобрении Конвенции или присоединении к ней или в любое время после этого Сторона, которая не является региональной организацией экономической интеграции, может представить Депозитарию в письменном виде заявление о том, что в любом споре относительно толкования или применения Конвенции она признает в отношении любой Стороны, взявшей на себя такое же обязательство, обязательный характер одного или обоих нижеследующих средств урегулирования споров: а) арбитражное разбирательство...; б) передача спора в Международный Суд". Далее в пункте 6 этой же статьи предусмотрено: "Если Стороны в споре не приняли аналогичную или любую процедуру... или если они не смогли урегулировать свой спор по истечении двенадцати месяцев после уведомления одной Стороной другой Стороны в том, что между ними существует спор, этот спор представляется по просьбе любой из Сторон в этом споре на примирение, по мере наличия практической возможности, в соответствии с процедурами, установленными Конференцией Сторон в приложении".

37. Секретариат осуществлял подготовку докладов о процедурах арбитражного разбирательства и примирения для второй–одиннадцатой сессий КС. В этих докладах содержится справочная информация и освещаются прецеденты и последние изменения, связанные с соответствующими вопросами, в контексте деятельности природоохранных учреждений, а также приводятся подборки и материалы анализа письменных предложений Сторон и заинтересованных учреждений и организаций.

38. КС в своем решении 32/COP.11 постановила:

а) вновь созвать в ходе своей одиннадцатой сессии в целях выполнения положений статьи 28 Конвенции СГЭ для проведения дальнейшего рассмотрения и вынесения рекомендаций по следующим вопросам:

- i) приложение о процедурах арбитражного разбирательства;
- ii) приложение о процедурах примирения.

б) предложить всем Сторонам и заинтересованным учреждениям и организациям, желающим сообщить свои мнения по вопросу, упомянутому выше в пункте 38 а), направить их в письменном виде в секретариат к 31 января 2015 года;

в) просить секретариат подготовить новый рабочий документ, включив в него компиляцию представлений, содержащихся в предыдущих документах КС по этому вопросу, материалов, представленных в соответствии с вышеизложенным пунктом 38 б), и обновленный вариант приложений, содержащихся в документе ICCD/COP(9)/14, с целью отражения высказанных по ним мнений;

г) что этот новый рабочий документ, который будет подготовлен секретариатом, должен быть положен СГЭ в основу своей работы.

39. В январе 2015 года секретариат препроводил Сторонам вербальную ноту с напоминанием о необходимости представить свои мнения по данному вопросу до 31 января 2015 года. По состоянию на 30 июня 2015 года секретариат получил два представления от Сторон и два представления по вышеупомянутым вопросам. Эти материалы размещены на веб-сайте КБОООН по адресу [www.unccd.int/Lists/SiteDocumentLibrary/COP/COP12/Submissions.pdf](http://www.unccd.int/Lists/SiteDocumentLibrary/COP/COP12/Submissions.pdf). В соответ-

ствии с решением 32/COP.11 секретариат уже подготовил доклад, представляющий собой обновленный вариант документа ICCD/COP(11)/18.

## **В. Резюме представлений Сторон и организаций системы Организации Объединенных Наций**

### **1. Кения**

40. Процедуры арбитражного разбирательства и примирения предоставляют возможность участвующим в споре Сторонам выбрать беспристрастное третье лицо для разрешения их спора, при этом Стороны заранее соглашаются выполнить решение, которое будет вынесено после того, как они смогут изложить свои аргументы. Таким образом, применение правила 47 правил процедуры приведет к ущемлению права Сторон пользоваться этой привилегией, и поэтому не следует включать в рамки соответствующего решения правило о большинстве в две трети голосов. Необходимо поддержать процедуру арбитражного разбирательства.

### **2. Сенегал**

41. Как указано в пункте 3 документа ICCD/COP(9)/14, в основе механизма эффективного урегулирования споров должен лежать упредительный и неконфронтационный подход. Кроме того, если возникнет необходимость в арбитражном разбирательстве, было бы целесообразно использовать предложенную Тувалу процедуру, которая описана в документе ICCD/COP(11)/17<sup>10</sup>.

### **3. Факультативный регламент Постоянной палаты Третейского суда (ППТС) для арбитражного рассмотрения и примирения споров, относящихся к природным ресурсам и/или окружающей среде**

42. ППТС осуществляет процедуру арбитражного разбирательства и примирения, а также занимается установлением фактов в связи со спорами с участием таких различных сторон, как государства, частные субъекты, государственные субъекты и межправительственные организации. Кроме того, под эгидой ППТС может также осуществляться международный торговый арбитраж<sup>11</sup>.

43. В соответствии с Арбитражным регламентом Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли Генеральному секретарю ППТС поручено назначить "компетентные органы" по просьбе одной из сторон арбитражного разбирательства. Генеральный секретарь может назначить компетентный орган, который, в свою очередь, должен назначить арбитра для завершения укомплектования состава арбитражного суда и/или принять решение об отводе арбитров.

44. Факультативный регламент ППТС для арбитражного рассмотрения и примирения споров, относящихся к природным ресурсам и/или окружающей среде (Экологический регламент), был принят в 2001 году. Он был составлен рабочей группой и комитетом экспертов в области права окружающей среды и арбитража. Экологический регламент направлен на устранение основных выявленных рабочей группой пробелов в механизме урегулирования экологических споров. Факультативный регламент для примирительного урегулирования споров, относящихся к природным ресурсам и/или окружающей среде, был принят в 2002 году. Он предусматривает наиболее полный набор имеющихся на сегодняшний день

<sup>10</sup> См. раздел А главы III, стр. 4.

<sup>11</sup> См. веб-сайт Постоянной палаты Третейского суда по адресу [http://pca-cpa.org/showpage.asp?pag\\_id=1028](http://pca-cpa.org/showpage.asp?pag_id=1028).

процессуальных норм урегулирования экологических споров. Кроме того, ППТС разрабатывает руководящие указания в отношении составления положений об урегулировании экологических споров<sup>12</sup>.

45. Что касается многосторонних природоохранных соглашений (МПС), Экологический регламент был разработан, в частности, в качестве процессуальных норм урегулирования споров между государствами – участниками МПС. Чтобы содействовать включению ссылок на Экологический регламент ППТС в положения этих соглашений о разрешении споров, ППТС регулярно участвует в переговорах при содействии секретариатов Организации Объединенных Наций по соответствующим конвенциям, в частности в рамках Конференции Сторон РКИКООН. Арбитражное разбирательство через ППТС также является одним из вариантов урегулирования споров, рекомендуемых в проекте международного пакта по вопросам окружающей среды и развития – типового соглашения, разработанного НПО для упрощения процесса согласования договоров в области охраны окружающей среды.

46. В области изменения климата ППТС активно поддерживает упоминание своего Экологического регламента в положениях об урегулировании споров договоров о торговле квотами на выбросы. Международная ассоциация по торговле квотами на выбросы рекомендует использование Экологического арбитражного регламента ППТС в своих различных типовых соглашениях о покупке единиц сокращения выбросов<sup>13</sup>.

#### **4. Конвенция о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением (Базельская конвенция)**

47. Арбитражное разбирательство конкретно упоминается в Базельской конвенции лишь в пункте 2 статьи 20, а процедуры арбитражного разбирательства установлены в приложении VI. Пункт 2 статьи 20 Роттердамской конвенции и пункт 2 статьи 18 Стокгольмской конвенции весьма похожи на пункт 2 статьи 28 КБООН. На своем первом совещании Конференция Сторон Роттердамской конвенции приняла своим решением RC-1/11 приложение VI к Конвенции об урегулировании споров, в части А которого излагаются процедуры арбитражного разбирательства, а в части В – правила примирения. Конференция Сторон Стокгольмской конвенции также на своем первом совещании решением SC-1/2 приняла приложение G об арбитражных и примирительных процедурах урегулирования споров, в части I которого излагаются процедуры арбитражного разбирательства, а в части II – процедуры примирения.

### **С. Выводы, рекомендации и предлагаемые действия**

48. Как указано в документе ICCD/COP(7)/9, информация о соответствующих прецедентах и новых фактах, и особенно по ряду предварительных вопросов, отраженных в разделе I.F документа ICCD/COP(4)/8, по-прежнему остается полезной для оказания помощи КС при обсуждении ею вопроса о формулировании процедур и механизмов, предусмотренных статьей 28 КБООН. Сравнительные таблицы проектов приложений о процедурах арбитражного разбирательства и примирения, содержащиеся в документе ICCD/COP(7)/9, были бы полезны при проведении сравнительного анализа эволюции этих вопросов, а также при знакомстве с мнениями Сторон и

<sup>12</sup> См. “Guidelines for Negotiating and Drafting Dispute Settlement Clauses for International Environmental Agreements”, IUCN Environmental Law Programme & International Council of Environmental Law, fourth edition updated – 2010, Bonn, Germany.

<sup>13</sup> См. сноску 11 выше.

других заинтересованных учреждений и организаций о конечном результате принятия этих приложений и при их рассмотрении.

49. На своей двенадцатой сессии КС, возможно, пожелает утвердить приложения, содержащие процедуры арбитражного разбирательства и примирения, для оказания Сторонам помощи в выполнении их обязательств по Конвенции, в частности пунктов 2 а) и 6 статьи 28. Однако, если на двенадцатой сессии КС не удастся достичь согласия по этому вопросу, КС, возможно, пожелает перенести рассмотрение статьи 27 Конвенции на одну из будущих сессий КС.

---